REFERENCES

Aarts, Bas. (2001). English Syntax and Argumentation. New York: Palgrave.

Agustina, Noni. & Joni. (2019). *The Subtitling Strategies Used in Indonesia Film*. ELTIN Journal, Volume 7/II.

Arbain. (2020). *Translating Subtitles of Becoming Jane Film: A Pragmatic Approach.* LANGKAWI Journal 6(1): 17-28 ISSN (p): 2460-2280; ISSN (e): 2549-9017

Aprianti, Iis. (2019). *The Unnaturalness of the Translation of Indonesian Tourist Resorts Signs Into English in Parapat and Bukit Lawang*. Proceedings of the 4th Annual International Seminar on Transformative Education and Educational Leadership (AISTEEL) eISSN: 2548-4613

Asyrafi, Fadhil. & Yanto. (2020). *Word and Phrases Translation Procedures Used In The Indonesian Subtitle Of Ted-Ed Youtube Videos*. Jambi-English Language Teaching Journal e-ISSN: 2503-3840 https://online-journal.unja.ac.id/jelt/index 5 (1), 2020, 13-23

Baker, Mona. 2001. Routledge Encyclopedia of Translation Studies. New York: Routledge.

Bogdan, R & Biklen, S. (2010). *Qualitative Research for Education: An Introduction to Theory and Method.* Boston: Allyn and Bacon

Brinton, Laurel J., Brinton, Donna M. (2010). The Linguistic Structure of Modern English.Amsterdam: John Benjamin Publishing Company

Catford, John C. (1965). A Linguistic of Translation. London: Oxford University Press.

Denzin, N. K., & Lincoln, Y. S. (1994). Handbook of qualitative research. Thousand Oaks, CA: SAGE

Diaz Cintaz J. and Remael A. 2007. *Audiovisual Translation: Subtitling*. Manchaster: St. Jerome.

Fabb, Nigel. (2006). Sentence Structure. USA and Canada : Routledge.

Fihtri, Ayyuhatsanail. (2019). *English Wordplay Translation Into Indonesia In The Subtitle of American Television Series.* Journal of Language and Literature Volume 7 No 1 Juni 2019

Ginting, Yun. (2009). *An analysis of sentence structure in Tennesse Williams' A Streetcar Named Desire*. University of North Sumatra, Medan, Indonesia.

Gottlieb, H. (1992). Subtitling. "*A New University Discipline*". In Dollerup & Loddegaard (eds). *Teaching Translation and Interpreting: Training, talent and experience*. Philadelpia: John Benjamins Publishing Company.

Greenbaum, Sydney., Nelson, Gerald. (2002). An Introduction to English Grammar. London : Pearson Education Limited.

Hidayati, Febby Amalia. (2019). *Subtitling Strategies and The Resulted Readability of Indonesian Subtitles of Moana*. Semarang: Faculty of Language and Art

Isnia, Wulan. (2014). *Syntactic analysis on The Headlines in New York Times in The First Two Weeks of May 2014 (1st to 14th of May)*. The English forum Journal: Institute Islamic College of Tulungagung. Indonesia.

Johnson, Kyle. (2007). Introduction to Transformational Grammar. Boston: University of Massachussets Press

Kholiq, Muhammad. &Emrinne, Agustinne. (2020). *Subtitling Strategies in "The Boss Baby: Back in Business" Series.* Ethical Lingua Vol. 7, No. 1, 2020

Knapp, Peter., Watkins, Megan. (2005). Genre, Text, Grammar. Sydney : University of South Wales Press LTD

Kridalaksana, Harimurti. (1994). Kelas Kata Dalam Bahasa Indonesia. Jakarta: GramediaPusatUtama.

Kusumawardani, Dwi. (2017). *An Analysis Of Subtitling Strategies Used In Wonder Woman Movie*. Surakarta: UniversitasMuhammadiyah Surakarta.

Kuzar, Ron. (2012). Sentence Patterns in English and Hebrew. London: John Benjamin Press.

Laksana, Naftalia. & Putri, Siegfrieda A. S. Mursita. (2018). *An Error Types Analysis on YouTube Indonesian-English Auto-Translation in KokBisa? Channel*. Journal of Language and Literature Vol. 18 No. 1 – April 2018

Lincoln, Y. S., & Guba, E. G. (1985). Naturalistic Inquiry. Beverly Hills, Calif: SAGE

Longknife, Ann., Sullivan, K.D. (2002). The Art of Styling Sentence. New York: Barron's Educational Series Publishers

Luthfiyah. (2018). *An Analysis Translation Techniques in Indonesian-English Subtitle in Alice In Wonderland Movie By Indoxxi.Net*. Vol. 2 No. 1, Januari- Juni 2018 ISSN: 2579-9703 (P) | ISSN: 2579-9711 (E)

Miller, Jim. (2002). An Introduction to English Syntax. Ledbury : Edinburgh University Press

Miles, M.B., Huberman, A.M., Saldana, J. 2014. *Qualitative Data Analysis: AMethods Sourcebook*. 3rd Edition. Los Angeles: Sage Publications.

Nababan, Nuraeni, Sumardiono. (2012). Pengembangan Model PenilaianKualitasTerjemahan.Kajian Linguistic danSastra.Vol. 24 No.1.http://publikasiilmiah.ums.as.id

Newmark,P. (1988).Atextbook of Translation.NewYork: Prentice Hall.

Nirwana, Devi Suci (2019). *Subtitling Strategies Used in The Meg Movie Texts.* Jurnal Linguistik Terapan Pascasarjana Unimed, 17 (2): 123-130

Palasworo, Misdini. (2019). *Student's Effort in Creating Subtitling Product of Sixth Semester English Language Education*. Surakarta: The State Islamic Institute of Surakarta.

Pedersen, Jan. (2017). The FAR Model: Assessing Quality in Interlingual Subtitling. Stockholm University.

Poole, Stuart C. (2000). An Introduction to Linguistics.Beijing : Macmillan Publishers LTD

Puri, Dinda Adventina Laksit & Pasaribu, Truly Almendo. (2019). *PubgFansubtitle: Strategies and Translation Acceptability*. Journal of Language and Literature ISSN: 1410-5691 (print); 2580-5878 (online)

Ratusmanga, Zulfa. &Napu, Novriyanto. (2019). *An Analysis of Subtitling Strategies: A Case of English and Indonesian Language Pair*. European Journal of Applied Linguistics Studies - Volume 2 │ Issue 1 │2019

Reza, Muhammad. (2018). An Analysis of Translation Procedures in Translated Thesis Abstracts of Students of Faculty of Social and Political Sciences. Medan: USU

Richards, Jack C., Schmidt, Richard W. (2010). Longman Dictionary of Language Teaching andApplied Linguistics. Cambridge: Pearson Education Limited

Shenton, A. K. (2004). Strategies for Ensuring Trustworthiness in Qualitative Research Projects. *Education for Information, 22, 63-75. https://doi.org/10.3233/EFI-2004-22201*

Sudariyani. (2019). Translation Technique Applied in Translating the First Call from Heaven Novel. Proceedings of the 4th Annual International Seminar on Transformative Education and Educational Leadership (AISTEEL) eISSN: 2548-4613

Surakhmad, W. (1994). *Metode Penelitian Kualitatif: Dasar Teori dan Penerapannya Dalam Penelitian.* Surakarta: UNS Press.

Suryawinata, Zuchridin & SugengHariyanto. 2003. Translation: Bahasan Teori dan Penuntun Praktis Menerjemahkan. Yogyakarta: Kanisius.

Sutopo, Anam. (2009). *The Role of Translation Skill in Developing Students' Potency*.Jurnal Sastra dan Bahasa, Vol 21, No 2, hal 149.http://journals.ums.ac.id

Yule, George. (2006). The Study of Language. New York: Cambridge University Press

Yuni, Fini Septika., & Murtiningsih, Sri. (2019). *Subtitling Analysis of Gary Dauberman's Annabelle Movie Translated By Teguh Eka Purwanto Rahardjo.* Dialektika Journal Vol. 7 No.1 March 2019 – August 2019 Page 1 - 19